



محاضر جلسات الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Paolo Ciocca

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2254
البريد الإلكتروني: p.ciocca@ifad.org

المحتويات

الفصل	الفقرة	الصفحة
أولاً - مقدمة	2-1	1
ثانياً - افتتاح الدورة	11-3	2-1
ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي		
ألف - اعتماد جدول الأعمال	16-12	3-2
باء - برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقاريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	35-17	3
جيم - دعم تسيير الصندوق: خطة التنفيذ والإجراءات الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة	42-36	7-6
دال - التقييم	57-43	9-7
هاء - تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	60-58	11-10
واو - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية	64-61	11-10
زاي - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	65	11
حاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها	66	14-12
طاء - منحة بموجب نافذة منح القطاع الخاص مقدمة إلى Making Cents International من أجل برنامج توسيع نطاق تدخلات الصندوق الرامية إلى خلق فرص عمل لشباب الريف في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا	67	14
ياء - تعديلات مقترحة بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	68	15-14
كاف - تقرير عن حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي	69	15
لام - أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015	70	15

17-15	85-71	نون - المسائل المالية
17	87-86	نون - ترتيبات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
18-17	90-88	سين - الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين
18	93-91	عين - التغيير والإصلاح
20-18	101-94	فاء - مسائل أخرى
20	102	صاد - اختتام الدورة

الملاحق

21	الملحق الأول - المندوبون في الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي
34	الملحق الثاني - قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي
39	الملحق الثالث - جدول الأعمال

محاضر جلسات الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي

أولا - مقدمة

- 1- عقدت الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي يومي 12 و 13 ديسمبر/كانون الأول 2012. وترد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

ثانيا - افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)

- 3- افتتح رئيس الصندوق السيد كانايو نوانزي الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي، مرحبا بالأعضاء الجدد وعلى وجه الخصوص بممثلي بنغلاديش، والكويت، والسويد، مع المشاركين لأول مرة من أنغولا والبرازيل والنرويج.
- 4- وبعد أن قدم موجزا قصيرا عن الدورة السابقة للمجلس، عرض رئيس الصندوق على الممثلين تحديثا عن انجازات الصندوق في الفترة الفاصلة بين الدورتين، وتضمنت الأحداث رفيعة المستوى التي شارك فيها الصندوق اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في نيويورك، ومنتدى التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا في أروشا في جمهورية تنزانيا الاتحادية، والمؤتمر العالمي الثاني للبحوث الزراعية لأغراض التنمية في منتري إستا في أوروغواي، والاجتماعات السنوية للبنك الدولي وصندوق النقد الدولي في طوكيو في اليابان، ومجلس جدول الأعمال العالمي حول الأمن الغذائي، والمنتدى الاقتصادي العالمي في دبي، واجتماع مجلس برنامج قطر الوطني للأمن الغذائي، والدورة الثامنة عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في الدوحة، والعديد من البعثات الثنائية.
- 5- وسلط رئيس الصندوق الضوء على أداء الصندوق القوي في إدارة برنامج ضخم من المنح والقروض وفي ضمان التمويل المشترك. وأكد على المستوى غير المسبوق للصرف والذي ضاعف أربع مرات من أنشطة الصندوق على المستوى القطري منذ عام 2007. كذلك فقد تقلص الوقت الفاصل بين الموافقة على المشروعات وأول صرف لها، وذلك ضمن جملة أمور أخرى زيادة الإشراف المباشر للصندوق. وسوف يتم تعزيز هذه النزعة بصورة أكبر من خلال توسيع الحضور القطري للصندوق حيث يوجد حاليا حوالي 15 بالمائة من موظفي الصندوق في الميدان، وتنفيذ النظام الجديد للقروض والمنح.
- 6- وبالنظر في مسائل إدارة الموارد البشرية، سلط رئيس الصندوق الضوء على العديد من التطورات الإيجابية، بما في ذلك زيادة نسبة النساء في المناصب المهنية. وأعلم المجلس بالزيادة في مؤشر انخراط موظفي الصندوق والخطط الموضوعية للتطرق لقضايا محددة في المسح الإجمالي للموظفين من خلال المشاورات مع الموظفين.
- 7- وختاما لملاحظات حول أداء الصندوق فيما يتعلق بفترة التجديد الثامن للموارد، أشار رئيس الصندوق إلى عائد يقدر بحوالي 3 بالمائة تم تحقيقه في حافظة استثمارات الصندوق على الرغم من البيئة الاقتصادية الصعبة التي سادت عام 2012.

- 8- وبالعودة إلى التجديد التاسع لموارد الصندوق، أعلم رئيس الصندوق المجلس بأن التعهدات المستلمة بالفعل قد بلغ مجموعها 94.2 من المبلغ المستهدف وقدره 1.5 مليار دولار أمريكي بما في ذلك 335 مليون دولار أمريكي لبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الصغيرة. وإذ أخذنا هذا المبلغ مع التمويل المشترك يتوقع لبرنامج عمل الصندوق للتجديد التاسع للموارد أن يصل إلى 7.2 مليار دولار أمريكي مما يمثل استقطاباً يعادل 5 دولارات أمريكية لصالح فقراء الريف مقابل كل دولار أمريكي واحد تسهم فيه الدول الأعضاء في هذه المنظمة.
- 9- وأوجز رئيس الصندوق التعاون الجاري الاستراتيجي والإداري مع الوكالات الشريكة التي تتخذ من روما مقراً لها، وأعلم المجلس باتفاقيات الشراكة مع الوكالة الفرنسية للتنمية ومع الصندوق الكويتي، كذلك أشار إلى الاتفاقيات المتوقعة مع سويسرا ومصرف التنمية الآسيوي وإمكانية عقد مثل هذه الاتفاقيات مع بنك الاستثمار الأوروبي.
- 10- وبعد أن وفر موجزاً قصيراً للبند الرئيسية التي سيتم النظر فيها في الدورة الحالية، قام رئيس الصندوق بتقديم المدير الجديد لشعبة آسيا والمحيط الهادي إلى أعضاء المجلس.
- 11- وفيما يتعلق بقضية عضوية الصندوق، فقد أعلم الصندوق المجلس بأن استونيا قد استكملت عملية العضوية، وأشار إلى نظر المجلس المتوقع في طلبات كل من تافولا وجمهورية فانواتو. ورحب المجلس أيضاً بالتحديث عن التقدم المحرز في إعادة انضمام استراليا إلى الصندوق، وأشار الرئيس إلى التقدم المحرز أيضاً في موضوع طلب عضوية روسيا. وقد تقاسم رئيس الصندوق أخباراً مع أعضاء المجلس عن الاهتمام التي عبرت عنه أوكرانيا وروسيا البيضاء للانضمام إلى عضوية الصندوق.

ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 12- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال على النحو المقترح في الوثيقة EB 2012/107/R.1/Rev.1، التي أدخلت عليها تنقيحات إضافية لتعبر عن التعديلات التي وافق عليها المجلس (ستنقح وتصدر باعتبارها الوثيقة EB 2012/106/R.1/Rev.2). كما أحاط المجلس علماً ببرنامج عمل الدورة المعروض في الوثيقة EB 2012/107/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1.

- 13- وشملت التعديلات ما يلي:

(أ) عرض يقدمه مكتب التقييم المستقل في الصندوق عن بعض النتائج المختارة لتقييم الكفاءة على المستوى المؤسسي؛

(ب) تعديلات مقترحة على محاضر الجلسة المغلقة في الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي؛

(ج) تعديلات على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

- 14- كما وافق المجلس على شطب ما يلي:

(أ) مشروع الالتقاء حول تعزيز سلاسل القيمة لأغراض النمو الريفي والتمكين في الفلبين؛

(ب) مذكرة رئيس الصندوق بشأن قرض ومنحة تكميليين لبرنامج التمويل الريفي الصغري في مالي

15- وبناء على طلب من القائمة ألف، وافق المجلس على إدراج البند المتعلق بمذكرة التفاهم الخاصة بإرساء شراكة استراتيجية بين الاتحاد الأوروبي والصندوق في دورته الثامنة بعد المائة في أبريل/نيسان 2013 للنظر فيه والموافقة عليه.

16- علاوة على ذلك، وبناء على الطلب، فقد وافق المجلس أيضا على السماح لممثل أستراليا، على أساس مؤقت، بمتابعة مجريات المجلس التنفيذي من قاعة الإصغاء، وحضور الاجتماعات المقبلة للجنة مراجعة الحسابات والتقييم كمراقب صامت. وكإجراء على المدى الأطول، وافق المجلس أيضا على إحالة الموضوع للمنسقين والأصدقاء كي ينظروا في النهج الشامل لتعريض البلدان في مرحلة متقدمة من عملية انتسابها إلى عضوية الصندوق للعمل في هيئاته الرئاسية كمراقبين صامتين وضمن فترة زمنية محددة.

باء - برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقريرات المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (البند 3 من جدول الأعمال)

17- نظر المجلس التنفيذي في وثيقة برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقريرات المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون، وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (الوثيقة EB 2012/107/R.2/Add.1 والوثيقة EB 2012/107/R.2/Add.2) مع تقرير لجنة مراجعة الحسابات بشأنها (الوثيقة EB 2012/107/R.3).

18- وأحاط المجلس علما بالموجزين اللذين قدمهما رئيس لجنة التقييم ورئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن استعراض اللجنتين لهذه الوثيقة. وحظي المستوى المقترح لبرنامج القروض والمنح لعام 2013 بما يعادل 1.066 مليار دولار أمريكي، وأيضا الميزانية العادية للصندوق بما يعادل 144.14 مليون دولار أمريكي، التي تمثل نموا اسميا صفريا، بدعم واسع.

19- وكان هناك دعم عام لميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2013 بما يعادل 6.01 مليون دولار أمريكي، وبرنامج عمله لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015.

20- وتعقبا على تساؤلات حول الزيادات المقترحة في رواتب الموظفين والتجميد المفروض في السابق على سلم رواتب موظفي الخدمة العامة، تم توفير إيضاحات بأن المخصص لزيادات الموظفين المهنيين لن يستخدم إلا في حال الاستجابة لزيادة توصي بها اللجنة الدولية للخدمة المدنية، والتي سيتم عرضها على الجمعية العامة للأمم المتحدة للنظر فيها. وفيما يتعلق بالتنفيذ بأثر رجعي لزيادة رواتب موظفي الخدمات العامة، فقد أعلنت إدارة الصندوق المجلس بأن هذا القرار قد اتخذ لضمان المساواة بين الموظفين في

وكالات الأمم المتحدة الثلاث في روما. وكذلك هو الحال بالنسبة لتقليص الرواتب بنسبة 9.2 بالمائة كما أوصت به اللجنة الدولية للخدمة المدنية والذي ستطبقه الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها بالنسبة لموظفي الخدمات العامة الجدد المعينون على أساس منسق عام 2013. وتبعاً لذلك، سيتم تجميد مرتبات الموظفين الخاضعين لسلم الرواتب الحالي حتى يحين الوقت لتحقيق المساواة بين سلمي الرواتب. وتم التذكير بأن مسح الرواتب التي تقوم به اللجنة الدولية للخدمة المدنية في روما قد جرى قبل عام مما كان مخطط له أصلاً، وبناء على إصرار الصندوق أساساً.

21- وتم السعي للحصول على إيضاحات فيما يتعلق بالمسوغات للمخصص المرصود لمكتب الشراكات وتعبئة الموارد، واستذكرت إدارة الصندوق الالتزام المعقود بموجب التجديد التاسع لموارد الصندوق والقاضي بتعبئة نشطة لموارد إضافية للصندوق من كل من المصادر الموجودة والابتكارية، وأوضحت أن جزءاً من هذه الزيادة يعكس نقلة في بعض مناصب الموظفين الموجودة من التمويل التكميلي إلى الميزانية العادية للصندوق.

22- ورحب المجلس بتأكيدات الإدارة على أن الميزانية المقترحة تمثل تعزيزاً لدائرة إدارة البرامج من خلال تبسيط إعادة تخصيص الوظائف ضمن دوائر الصندوق، والتوضيحات الموفرة حول معدل الكفاءة الإدارية في الصندوق.

23- وتعقبها على طلبات لتوفير مزيد من المعلومات حول ميزانية الصندوق المتعلقة بالسفر، أعلم المجلس بأن الزيادة تتعلق إلى حد ما بالنقلة المؤدية إلى قيام موظفي الصندوق بالسفريات التي كان يقوم بها سابقاً الاستشاريون، وحقيقة أن سفر موظفي الصندوق يندرج تحت تكاليف السفر في حين أن سفر الاستشاريين يندرج تحت تكاليف الاستشاريين. وباستدكار المناقشة التي دارت في لجنة مراجعة الحسابات لهذا البند، فقد أكدت القائمة ألف مجدداً على طلبها عرض وثيقة عن سياسة السفر في الصندوق على الاجتماع القادم للجنة مراجعة الحسابات، والأخذ بعين الاعتبار التغييرات التي نفذها شركاء الصندوق الآخرون الذين يتخذون من روما مقراً لهم. وتم الترحيب بالمشاركة الجارية للصندوق في استدرج العروض المشتركة الخاصة بالسفر التي تقوم به الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها.

24- وسلط الممثلون الضوء على الأهمية المتزايدة للأموال التكميلية وطلبوا معلومات إضافية عن استخدامها، وبهذا الشأن، فقد طلب ممثل الكامبيرون أن تنتظر لجنة مراجعة الحسابات في موضوع ميزنة الإبلاغ والأتعاب المطبقة على هذه الأموال.

25- وحول تساؤل آخر ذي الصلة، أوضحت إدارة الصندوق بأن مناصب الموظفين التي تمول من خلال الأموال التكميلية تتبع سياسات الموارد البشرية في الصندوق وأنها تدار بطريقة متزامنة مع التمويل التكميلي نفسه.

26- وتعقبها حول تساؤل عن تكاليف مجلس المحافظين، فقد أشارت الإدارة إلى الطبيعة المتعددة التخصصات لدورات المجلس مما يعني بأن تحمل التكاليف يجري عبر الصندوق بأكمله، وأنه بدءاً من عام 2010 تم إعداد حساب ميزانية موحدة لهذا الحدث. ويتوقع أن تكون التكلفة الإجمالية لهذا الحدث بحدود 0.85 مليون دولار أمريكي عام 2013 مما يمثل تقليصاً واضحاً مقارنة بالسنوات الماضية. وأشارت الإدارة إلى الإسهام الهام التي دأبت وإيطاليا على تقديمه على مدى السنوات الماضية لتغطية جزء من هذه التكاليف.

- 27- وتعقبيا على تساؤلات حول العلاقة بين تخصيص الموارد على أساس الأداء وبرنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، أوضحت الإدارة بأن هاتين الأداتين تخصصان وتوزعان التمويل بما يتماشى مع جملة من المعايير المختلفة لكل منهما، وبالتالي فإنهما غير مرتبطتين. وتم تشجيع الدول الأعضاء على المساهمة في اجتماعات مجموعة العمل المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء والتي ساعدت على تحسين المنهجية المستخدمة لحساب الأداء.
- 28- وباستدكار تقييم سياسة التمايز بين الجنسين في الصندوق، وبالإشارة إلى الطلب لتوفير المزيد من المعلومات عن الإبلاغ عن النفقات ذات الصلة بالتمايز بين الجنسين ومخصص الموارد، فقد طلب المجلس من إدارة الصندوق استعراض الدروس المستفادة من الوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية والسعي إلى إيجاد السبل لعكس فحوى هذا الاستعراض في الميزانية التي سيتم عرضها للعام القادم. كذلك فقد وفرت الإدارة توضيحا عن نهج استراتيجية الصندوق فيما يتعلق ببرنامج المنح لتقليص عدد المنح، وبالتالي الترويج لاستخدام أكثر كفاءة للموارد. وأما التقليص في عدد المنح الموفرة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون والمتوقع لعام 2013 تعود جزئيا لتركيب برنامج المنح والقروض، وحقيقة أن بعض البلدان تتخرج من أهلية الحصول على التمويل بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، وفيما يتعلق بموارد الصندوق المحولة إلى مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون فقد تم تشجيع الدول الأعضاء على الإسهام بغرض تقليص الأثر الذي يتحمله الصندوق، الناجم عن تمويل ثلث الإعفاء من الديون.
- 29- وطلبت القائمة ألف عرض المقترحات المستقبلية لميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق لربط أوضح بين النفقات والمخرجات، ولتفصيل أكبر في تقسيم التكاليف الواردة في الميزانية بما في ذلك التكاليف المتعلقة بالاستشاريين وزيادة الوضوح فيما يتعلق بالنفقات الفعلية. علاوة على ذلك، فقد طلب من مكتب التقييم المستقل في الصندوق أيضا إجراء استعراض لميزانية السنة التالية بناء على تقدير دقيق للاحتياجات عوضا عن مجرد استخدام الميزانية الحالية كخط الأساس.
- 30- وتعقبيا على المخاوف التي تمت إثارتها، فقد توفرت تأكيدات للمجلس التنفيذي بأن مكتب التقييم المستقل يمتلك الموارد المالية وموارد الموظفين، إضافة إلى القدرة المطلوبة جراء تقييمات الأثر المقترحة في برنامج العمل. وسوف يتم عرض مسودة وثيقة نهج المنهجية والميثاق والتبعات على الموارد لتقييمات الأثر التي ستجرى عام 2013 على لجنة التقييم في أبريل/نيسان 2013.
- 31- وأحاط المجلس علما باقتراح مكتب التقييم المستقل في الصندوق بإجراء تقييم مؤسسي للتمويل بالمنح قبيل إجراء التقييم المؤسسي لحوار السياسات.
- 32- ووافق المجلس على التوصيات والقرارات الواردة في الوثيقة وذلك فيما يتعلق بـ:
- (أ) برنامج عمل الصندوق لعام 2013؛
- (ب) عرض الميزانية الإدارية، التي تتألف أولا، من الميزانية العادية للصندوق لعام 2013؛ وثانيا، من الميزانية الرأسمالية للصندوق لعام 2013؛ وثالثا، من ميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق، على مجلس المحافظين في دورته السادسة والثلاثين للموافقة عليها؛

- (ج) مقترح زيادة مساهمة الصندوق في الحد من ديون جمهورية كوت ديفوار وجمهورية غينيا للصندوق؛
- (د) عرض فحوى التقرير المرحلي عن مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون على الدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين للعلم؛
- (هـ) عرض التقرير المرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء على الدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين في عام 2013 للعلم.
- 33- وقد طلبت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية، على ضوء إدراج المقترح الحالي للميزانية بزيادة رواتب موظفي فئة الخدمات العامة بأثر رجعي، ومع الأخذ بعين الاعتبار المناخ المالي الصعب، تسجيل امتناع بلدها عن التصويت على الميزانية العادية للصندوق في محاضر جلسات هذه الدورة.
- 34- بموجب الميزانية العادية المقترحة، التي يتم فيها تصور زيادة في رواتب موظفي فئة الخدمات العامة بمفعول رجعي، أبلغ ممثل المكسيك المجلس بأن بلاده تطبق سياسة تقشف صارمة تتضمن فرض إجراءات معتبرة لاحتواء الإنفاق العام، وبهذا الصدد، فقد أشار إلى تخفيض بنسبة 5 في المائة في رواتب موظفي الخدمة المدنية الذي طبقته حكومة بلاده حديثاً، علاوة على حاجة منظومة الأمم المتحدة، بما فيها الصندوق، للنظر في إجراءات مماثلة في المستقبل بهدف إبقاء إنفاقها على مستوى عال من الكفاءة.
- 35- وفي حين أنها دعمت الميزانية، أكدت ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية على أن بلادها تعارض أي تقليص في المجموعة 4، وخصوصاً المتعلقة بخدمات الترجمة، على ضوء الأهمية المحورية للتعددية اللغوية في الصندوق في ضمان المساهمة الكاملة لجميع الدول الأعضاء في هيئاته الرئاسية.

جيم - دعم تسيير الصندوق: خطة التنفيذ والإجراءات الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة (البند 4 من جدول الأعمال)

- 36- وبالانتقال إلى الوثيقة EB 2012/107/R.4، نظر المجلس التنفيذي، بناء على تفويض من هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد التاسع لموارد الصندوق، وتعقيبا على مناقشاته في الدورة السادسة بعد المائة، في قضية كفاءة التكاليف ذات الصلة بدعم تسيير الصندوق.
- 37- وخلال نقاش مستفيض، كان هنالك اتفاق على الحد من طول الوثائق مع الإبقاء على مضمونها.
- 38- وقد أكد ممثلون عديدون على أهمية الإبقاء على مبدأ التعددية اللغوية في الصندوق بهدف ضمان الفرص المتساوية لجميع ممثلي الدول الأعضاء، وعبروا عن عدم موافقتهم على أي تقليص في الترجمة التحريرية أو الفورية التي يوفرها الصندوق. وبهذا الصدد، أثارت إمكانيات إيجاد تمويل تكميلي لدعم الإبقاء على التعددية اللغوية كمجال يستحق التحري. وكذلك النظر في إمكانية تحويل وفورات الكفاءة من المنظمة ككل إلى خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية.
- 39- وفيما يتعلق بالزيارات الميدانية التي يقوم بها ممثلو الدول الأعضاء وأهميتها في ضمان قدرة المجلس على القيام بواجباته، فقد تم التأكيد على هذا الموضوع مجدداً، وستتم مناقشة هذه القضية مع تقارير لجنة التقييم حيث أن اللجنة نظرت في هذه القضية في دورتها الرابعة والسبعين

40- وبالتالي فقد وافق المجلس على الإجراءات التالية كخطوات لتحقيق أهداف التجديد التاسع للموارد الموضوعة للجزء المخصص للمجموعة 4 والمتعلقة بعمل مكتب سكرتير الصندوق.

(أ) وضع حدود على طول الوثائق كما هو وارد في الفقرة 7(أ)، النقاط الفرعية من (1) إلى (10) (الوثيقة EB 2012/107/R.4) مع الإبقاء على جودة الوثائق؛

(ب) وعلى أساس تجريبي، إيقاف العمل بترجمة الوثائق الإعلامية والملاحق مع إبقاء الممثلين على علم مسبق بالوثائق التي ستتأثر بهذا الإجراء.

41- وسوف توفر الإدارة استعراضاً لوضع الإجراءات المتبناة حتى تاريخه في دورة ديسمبر/كانون الأول 2013، وعندها سيتمكن الصندوق من تقرير أية إجراءات إضافية حسبما هو ملائم.

42- وأكدت القائمة الفرعية جيم-3، مع جمهورية فنزويلا البوليفارية، على عدم موافقتها على القرار المتخذ القاضي بوقف العمل بترجمة الوثائق الإعلامية والملاحق، ولكنها مع ذلك انضمت إلى الاتفاق في الآراء بشأنه.

دال - التقييم (البند 5 من جدول الأعمال)

(أ) تقييم الكفاءة على مستوى المؤسسة - نتائج مختارة

43- عرض على المجلس التنفيذي استعراض شامل للنتائج الأساسية حتى تاريخه لتقييم الكفاءة المؤسسية في الصندوق وكفاءة العمليات التي يمولها مع موجز تقدم به رئيس لجنة التقييم حول مداولات اللجنة بشأن هذا البند.

44- ومع تأكيدهم مجدداً على أهمية هذا التقييم، فقد رحب الممثلون بهذا التجديد، وسلطوا الضوء على أهميته للمؤسسات الثنائية أيضاً، وعبروا عن رغبتهم في أن يقدم التقرير النهائي توصيات واضحة يمكن تنفيذها بأسلوب منتظم. وقد عبرت القائمة ألف عن أسفها للتأخر في استلام التقييم النهائي، واستذكرت طلبها بالحصول على استجابة الإدارة، والتي تم عرضها شفها في الدورة الرابعة والسبعين للجنة التقييم بحيث يتم توزيعها مكتوبة. وقد وافقت الإدارة على هذا الطلب (انظر الوثيقة EB 2012/107/C.R.P.1).

45- كذلك فقد أحيط المجلس علماً بأن الخطوات التالية المتوقعة التي يتصورها مكتب التقييم المستقل هي التالية:

(أ) 7 يناير/كانون الثاني 2013 - تقاسم مسودة التقرير النهائي مع الإدارة؛

(ب) بداية شهر فبراير/شباط - استلام تعليقات الإدارة؛

(ج) من بداية إلى نهاية شهر فبراير/شباط - استكمال التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار تعليقات الإدارة؛

(د) نهاية فبراير/شباط - بداية مارس/آذار - تقديم التقرير إلى الممثلين من المجلس التنفيذي ومكتب سكرتير الصندوق لإصداره بلغات الصندوق الرسمية؛

(هـ) أبريل/نيسان 2013 - مناقشة التقييم المؤسسي لكفاءة الصندوق واستجابة الإدارة عليه، أولاً خلال اجتماع لجنة التقييم، وبعده خلال الدورة الثامنة بعد المائة للمجلس التنفيذي.

46- وقد وافقت القائمة ألف على أنه وفي ضوء الرغبة في استلام تقرير متين مع توصيات مركزة وواضحة لتحسين كفاءة الصندوق، يرغب أعضاء المجلس التنفيذي باستلام التقرير النهائي في أواخر فبراير/شباط

أو أوائل مارس/آذار. إلا أنه تم استنكار طلب رأي قانوني بهذا الصدد، وقد تم توزيع الرأي القانوني حسب الأصول على أعضاء المجلس للعلم (انظر الوثيقة EB 2012/107/R.53).

47- وتعقبيا على الرأي القانوني، أشارت القائمة ألف بأنه في حين أنها تقبل الطريقة المتفق عليها للمضي قدما فيما يتعلق بتقاسم هذا التقرير الخاص بالكفاءة المؤسسية للصندوق، فإن قراءتها للرأي القانوني تقول بأن لجنة التقييم والمجلس التنفيذي يمتلكان الحق لطلب استلام نسخ من مسودة التقرير على أساس الفقرة 52 من سياسة التقييم المعدلة. وأشارت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية بأن موقف بلادها يختلف عن باقي القائمة ألف حيث أنها بقدر ما تروج لأفضل الممارسات بين المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف التي تسمح للإدارة بتوفير تعليقاتها على التقارير قبل توزيعها. وأشارت الإدارة أيضا بأن تفسيرها للرأي القانوني يختلف عما ورد في بيان القائمة ألف.

(ب) تقارير رئيس لجنة التقييم

(1) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثالثة والسبعين

(2) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الرابعة والسبعين

48- استعرض المجلس التنفيذي تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثالثة والسبعين والرابعة والسبعين (EB 2012/107/R.5 و EB 2012/107/R.6) مع الإحاطة علما بالمعلومات الواردة فيهما.

49- وقد أوجز رئيس اللجنة للمجلس، من بين جملة أمور أخرى، عملية الاختيار الجارية لمدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق. وفي هذا السياق، أعلم المجلس التنفيذي بتسمية الرئيس للسيد Indran Naidoo، مدير مكتب التقييم في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والسيدة Caroline Heider المدير العام لمجموعة التقييم المستقلة في البنك الدولي، للانضمام إلى فريق البحث كخبرين مستقلين. وبترشيح السفير Jostein Leiro من النرويج كرئيس للفريق. وقد تم نشر إعلان الوظيفة الشاغرة وحددت المدة القصوى لتقديم الترشيحات في 9 يناير/كانون الثاني 2013. وبعد هذا التاريخ يهدف فريق البحث إلى استكمال عمله بما يتماشى مع ما ورد في سياسة التقييم المعدلة في الصندوق ورفع تقريره إلى لجنة التقييم قبل التوصية النهائية للمجلس التنفيذي في دورة أبريل/نيسان 2013.

50- وفيما يتعلق بمداولات لجنة التقييم حول الزيارات القطرية، رحب المجلس باقتراحات اللجنة فيما يتعلق بالهيكلية المستقبلية لمثل هذه الزيارات، التي عدلت في ضوء مناقشات المجلس على الشكل التالي:

- (1) يتوجب على المجلس التنفيذي تقرير وجهة أية زيارات سنوية مستقبلية.
- (2) يجب أن تضم الزيارات القطرية تسعة أعضاء، أربعة من القائمة ألف، واثنين من القائمة باء وثلاثة من القائمة جيم.
- (3) يجب أن تفتح هذه الزيارات لمشاركة أعضاء المجلس التنفيذي ممن هم ليسوا أعضاء في اللجنة.
- (4) ويتوجب على القوائم تقرير من سيمثلها في هذه الزيارات، بالنيابة عن كل منها.
- (5) يمول الصندوق الزيارات بصورة كاملة ويبدل الجهود لإبقاء التكاليف منخفضة إلى الحد الممكن.
- (6) يمكن كحد أقصى لثلاثة أعضاء إضافيين من المجلس التنفيذي ممن ليسوا أعضاء في اللجنة مرافقة اللجنة في زيارتها القطرية على أساس التمويل الذاتي.

51- يتم تطبيق القوانين الجديدة المذكورة أعلاه للزيارات القطرية السنوية بدءاً من عام 2014 فصاعداً. ولن تؤثر هذه الإجراءات على الزيارة القطرية المخطط لها عام 2013 التي ستقوم بها اللجنة إلى فييت نام. وعلى وجه العموم، فقد شجع المجلس أيضاً كل من هم في موقع يمكنهم من ذلك، على التكفل بالتمويل الذاتي لمشاركتهم في الزيارات القطرية في المستقبل، كلما كان ذلك ممكناً. علاوة على ذلك فقد تمت دعوة جميع الممثلين لزيارة المشروعات التي يمولها الصندوق بالتزامن مع سفرياتهم الخاصة.

(ج) التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق

52- استعرض المجلس التنفيذي التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق مع استجابة الإدارة له (EB 2012/107/R.7 + Add.1). وأحاط المجلس علماً بالمعلومات الواردة فيه وأثنى على جودة التقرير، كما أثنى على النتائج والتحسينات الكلية الجيدة المتحققة على مدى الأعوام الماضية. مع الإشارة أيضاً إلى أن الاستدامة وكفاءة المشروعات وحوار السياسات وبخاصة الأداء في الدول الهشة تبقى مجالات يمكن إدخال تحسينات عليها. وبالنسبة لهذه المسألة الأخيرة فقد شجعت القائمة ألف إدارة الصندوق على تطوير خيارات حول تغييرات برامجية محتملة لزيادة معدل نجاح الصندوق الدول الهشة والتزام الإدارة باتخاذ إجراءات أكثر فعالية في هذا الصدد والرجوع إلى المجلس التنفيذي تبعاً لذلك.

53- وقد دعم المجلس التوصيات الواردة في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وشجع مكتب التقييم المستقل على إدراج توصيات استراتيجية في النسخ المستقبلية من هذه الوثيقة. وكذلك على تطوير المنهجيات المستخدمة لقياس الآراء والمنجزات في التقرير الرئيسي.

54- وشجعت اللجنة مكتب التقييم المستقل على دعم الحكومات في تنمية قدراتها التقييمية والتي أشار مكتب التقييم إلى أنها جزء من أولوياته وبرنامج عمله لعام 2013، مع العلم بأن مستوى الدعم سوف يتقرر حسب المواد المتاحة للمكتب.

55- وقدرت الإدارة والمجلس الجهود المبذولة في هذا التقرير لإيجاد معايير تأشيرية لأداء عمليات الصندوق مقارنة بغيره من المنظمات، مع ملاحظة أيضاً التحديات المرتبطة بهذا الشأن.

56- وبالنسبة لموضوع آخر يتعلق بالمنهجية، فقد أشار الممثلون إلى عمر حافظة المشروعات المقيمة في التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق مقارنة بتلك الموجودة في تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، حيث يستند التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق على جملة أقدم من المشروعات. ومع ملاحظة أن منهجيات التصميم القديمة قد أدت إلى درجات أقل في التقييم، فقد تم الاعتراف بأن الصندوق قد أسهم في تحسين هذه المشروعات خلال التنفيذ. وأشارت الإدارة إلى أن التحديات في التصميم لا يمكن تصحيحها على الدوام خلال التنفيذ، وأن المواضيع مثل استقطاب التأيد السياساتي لم تكن من مجالات التركيز في المشروعات الأقدم. كذلك فقد أشارت أيضاً إلى أن هذا الموضوع سيغدو أقل أهمية، مع تركيز التقييم على المشروعات الأحدث.

57- وشجع المجلس التنفيذي مزيداً من التعاون بين مكتب التقييم المستقل والإدارة فيما يتعلق بإيجاد الاتساق بين المنهجيات، وتعزيز إمكانية مقارنة النتائج بين التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق.

58- وأخيراً، وحيث أن المجلس التنفيذي قد أحاط علماً بأن كندا لم تعد عضوة في لجنة التقييم، وبما يتفق مع المادة 11-1 من النظام الداخلي للمجلس، فقد وافق على تعيين ألمانيا في لجنة التقييم لشغل ما تبقى من الفترة حتى أبريل/نيسان 2015.

هاء - تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق (البند 6 من جدول الأعمال)

59- استعرض المجلس التنفيذي تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق مع تعليقات مكتب التقييم المستقل عليه والتقارير السنوي عن ضمان الجودة في مشروعات وبرامج الصندوق (EB 2012/107/R.8 + Add.1) وأحاط علماً بالمعلومات الواردة فيها. ورحب المجلس بالتقرير وتعليقات مكتب التقييم عليه، كما رحب أيضاً بالتحسينات المفصلة في التقرير، مشيراً إلى فائدة مناقشة هذا الموضوع بالتزامن مع تقرير ضمان الجودة.

60- وفي حين اعترف الممثلون بالبوادر الإيجابية الواردة في هذا التقرير، إلا أنهم دعوا الصندوق لتحري إمكانيات أكثر لتسليط الضوء وتوضيح أفضل لهذه النتائج الإيجابية الناشئة للجمهور الخارجي، وشجعوا على إعداد مواجيز تنفيذية دقيقة وقصيرة. واعتزافاً بالاختلافات بين التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، طلب عدد من الممثلين زيادة الجهود الرامية إلى التطرق لقضايا المنهجية والتي من شأنها أن تعزز إمكانية المقارنة بين التقارير. علاوة على ذلك، فقد أكد الممثلون على الحاجة إلى تسليط الضوء ضمن تقارير الفعالية الإنمائية للصندوق على أسباب النجاح، علاوة على المجالات المختلفة التي لم يتم فيها تحقيق الأهداف المرجوة.

61- وإضافة إلى ذلك فقد تم توفير معلومات أخرى حول انخراط الصندوق مع القطاع الخاص والعمل الجاري لتحسين الحوار السياساتي على المستوى القطري. وقد أشارت الإدارة أيضاً إلى الترابط بين قدرات الحكومات على التنفيذ وكفاءة ومشروعات الصندوق. ومع الاعتراف بشواغل مكتب التقييم المستقل فيما يتعلق بالتقديرات المستندة إلى الاستقراءات من بيانات نظام قياس النتائج والأثر أكدت الإدارة للمجلس إدراكها لهذا الموضوع الذي سيتم التطرق إليه.

واو - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 7 من جدول الأعمال)

(أ) غانا

62- استعرض المجلس التنفيذي ووافق على برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج الجديد لغانا، وأثنى على جودته التي تعزى إلى استناد تصميمه إلى تقييم سابق للبرنامج القطري، وإلى الانخراط المعزز في الشراكة وفي العمليات القطرية من خلال الحضور القطري للصندوق. وقد وافق المجلس على التركيز على الكفاءة والفعالية من خلال نهج برامجي وتوسيع النطاق بصورة منتظمة، وأشار أعضاء المجلس إلى أن أهداف حوار السياسات تبدو طموحة، إذا ما أخذنا بعين الاعتبار أنه، في هذا الحوار وفي حين أن العمليات الأساسية عمليات يدعمها الصندوق، ألا أنها لا تقع تحت نطاق سيطرته. وسلطت المداولات الضوء على الدور الحاسم الذي يلعبه الصندوق في غانا بالرغم من المحدودية النسبية للموارد المتاحة للاستثمار، وفي هذا السياق، وفر البرنامج القطري فرصاً ممتازة للمشاركة مع جهات مانحة أخرى تعمل في غانا لزيادة فعالية المساعدة الإنمائية الرسمية لزراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

(ب) هندوراس

63- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج لهندوراس، الذي ينسجم بصورة كاملة مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 ومع استراتيجيات حكومة هندوراس، وأكد الممثلون في المجلس على أهمية وضوح أكبر لصورة الصندوق في البلد والحاجة إلى تنسيق الجهود والتمويل المشترك مع وكالات أخرى تعمل في هندوراس. كذلك أكد الممثلون أيضا على الحاجة إلى إيلاء اهتمام خاص للقضايا البيئية وتغير المناخ، وتم التثاء على حوار السياسات المتعلقة بعملية المشاورات الخاصة ببرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية.

(ج) نيكاراغوا

64- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج لنيكاراغوا والذي ينسجم بصورة كاملة مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015 ومع استراتيجيات حكومة نيكاراغوا، وأثنى الممثلون على الاهتمام الذي تم إيلائه للقضايا البيئية وتغير المناخ (باستخدام برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة) كذلك فقد سلطوا الضوء أيضا على أهمية حوار السياسات الذي يشرك المنظمات القاعدية والحكومية المحلية، وتم التأكيد أيضا على أهمية التنسيق القوي بين الوكالات التي تتخذ من روما مقرا لها.

(د) النيجر

65- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للفترة 2013-2018 للنيجر، وصادق على الأهداف الاستراتيجية الثلاثة المقترحة فيه وهي: (1) الزيادة المستدامة في إنتاج صغار منتجي الزراعة المختلطة بالغابات والمراعي؛ (2) تحسن أنشطة ما بعد الإنتاج وتسويق منتجات صغار منتجي الزراعة المرتبطة بالغابات والمراعي؛ (3) تعزيز رأس المال الاجتماعي لتحسين استدامة المؤسسات المحلية والأنشطة المنتجة والتجارية. وخلال الدورة تم توفير إيضاحات تتعلق بالدور الحاسم للعلاقات بين النيجر ونيجيريا، وخاصة فيما يتعلق بالتجارة الزراعية والإدارة المستدامة للمياه. وتم استلام تعليقات إيجابية، وكما ساد الشعور بأن هذه القضايا أخذت بعين الحسبان بصورة كافية في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية هذا.

زاي - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 8 من جدول الأعمال)

66- نظر المجلس التنفيذي في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (EB 2012/107/R.13) ووافق على استخدام إضافي لها بمقدار 341.6 مليون دولار أمريكي، مع ملاحظة أن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات المطلوبة كانت الحد الأعلى للسقف الموضوع، وأن الإدارة توقعت أن تكون كفاءة الاستخدام الفعلي أقل من ذلك. علاوة على ذلك فقد فوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بأن يعقد اتفاقيات الخاصة بالقروض والمنح التي سيوافق عليها المجلس التنفيذي في دورته السابعة بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2012، ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بأن يعقد اتفاقيات بشأن القروض والمنح التي يوافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الحالية في سبتمبر/أيلول 2010، وتلك التي ستم الموافقة عليها بموجب إجراء انقضاء المدة، كما هو مبين في المرفق الخامس من هذه الوثيقة.

حاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 9 من جدول الأعمال)

67- ثم نظر المجلس في مقترحات المشروعات والبرامج :

(أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بنن: مشروع دعم الترويج لخدمات التمويل الريفي المكيفة

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.14 واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثمانية ملايين وسبعمئة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 750 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن منحة تعادل قيمتها ثمانية ملايين وسبعمئة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (8 750 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(2) بوركينا فاسو: مشروع الإدارة التشاركية للموارد الطبيعية والتنمية الريفية في المناطق

الشمالية والشمالية الوسطى والشرقية (مشروع نير-تامبا)

نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.15 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى بوركينا فاسو منحة تعادل قيمتها ثلاثة وثلاثين مليون ومائتين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (33 200 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

(ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

مدغشقر: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج دعم أقطاب المشروعات الريفية الصغرى

والاقتصادات الإقليمية - قرض تكميلي

نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.17 واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مدغشقر قرضاً تكميلياً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة ملايين وثلاثمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (7 300 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

وقد أعلمت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية المجلس بأنه وبما يتماشى مع الولاية التشريعية لبلدها، فإن الولايات المتحدة لا يمكنها الانضمام إلى الاتفاق إلى الآراء فيما يخص الموافقة على دعم برنامج دعم أقطاب المشروعات الريفية الصغرى والاقتصادات الإقليمية في مدغشقر.

(ج) آسيا والمحيط الهادي

(1) أفغانستان: مشروع التنمية المجتمعية في المنطقة الوسطى

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح المدرج في الوثيقة EB 2012/107/R.18، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفغانستان الإسلامية منحة تعادل قيمتها سبعة وثلاثون مليوناً وستمئة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (37 650 00 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

(2) الصين: مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان

نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.19 وضميمتها واتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته ثلاثين مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (30 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

(د) أمريكا اللاتينية والكاريبي

غواتيمالا: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التنمية الريفية المستدامة في الكيتشي - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض

نظر المجلس التنفيذي في المشروع الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.49 ووافق تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل حتى 15 يونيو/حزيران 2013 الخاصة ببرنامج التنمية الريفية المستدامة في الكيتشي.

(هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

(1) غزة والضفة الغربية مذكرة رئيس الصندوق: برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة - منحة تكميلية

نظر المجلس التنفيذي في المشروع الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.22، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى السلطة الفلسطينية منحة تكميلية بعملات متنوعة تعادل قيمتها حوالي 1.942 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1 942 00 وحدة حقوق سحب خاصة) من صندوق غزة والضفة الغربية الذي أنشأه الصندوق، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والتسعين في ديسمبر/كانون الأول 2008

إضافة إلى ذلك، فقد استذكر بعض الممثلين الموافقة الأخيرة في الأمم المتحدة على منح فلسطين وصفية الدولة المراقبة غير العضو، وشجعوا الصندوق على النظر في تبني المصطلح الملائم بهذا الشأن في المستقبل.

(2) تركيا: مشروع إعادة إنعاش مستجمع نهر مورات

نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.25 واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته سبعة عشر مليوناً وتسعمائة وخمسة وخمسين ألفاً ومائة واثنين وستين وحدة حقوق سحب خاصة (17 955 162 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا منحة تعادل قيمتها مائتي وثمانين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (280 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

طاء - منحة بموجب نافذة منح القطاع الخاص مقدمة إلى Making Cents International من أجل برنامج توسيع نطاق تدخلات الصندوق الرامية إلى خلق فرص عمل لشباب الريف في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا (البند 10 من جدول الأعمال)

68- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2012/107/R.26، وبعد استلام معلومات إضافية تتعلق بالنطاق والشركاء والأهداف والتصميم وهيكلية الصرف في المنحة، وافق على المنحة المقترحة باعتماد القرار التالي:

أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليون وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي المرجعي لمعلومات التربة على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج ائتمانات المياه الخضراء - العملية التجريبية، في إطار برنامج مدته ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

ياء - تعديلات مقترحة بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية (البند 11 من جدول الأعمال)

69- نظر المجلس التنفيذي في التعديلات المقترحة بشأن المنح المقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، الواردة في الوثيقة EB 2012/107/R.50 ووافق على التعديلات المقترحة باعتماد القرارات التالية:

قرر: أن تعدل آلية تدفق الأموال للمنحة التي وافق المجلس التنفيذي عليها في 24 سبتمبر/أيلول 2012 بموجب إجراء انقضاء المدة لتمويل برنامج زراعة الحفظ المتكاملة للإنتاج المحصولي والحيواني لأغراض التكثيف المستدام للنظم القائمة على الحبوب في شمال أفريقيا وآسيا الوسطى، وأن تمرر المنحة من خلال

البنك الدولي بصفته الوصي على صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وفقا لنافذة التمويل 3 في صندوق الجماعة.

قرر أيضا: أن تعدل آلية تدفق الأموال للمنحة التي وافق المجلس التنفيذي عليها في 24 سبتمبر/أيلول 2012 بموجب إجراء انقضاء المدة لتمويل برنامج مخططات ابتكارية لتنمية سلسلة قيمة لحوم الأبقار في أفريقيا الجنوبية، وأن تمرر المنحة من خلال البنك الدولي بصفته الوصي على صندوق الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، وفقا لنافذة التمويل 3 في صندوق الجماعة

كاف - تقرير عن حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (البند 12 من جدول الأعمال)

70- تتضمن الوثيقة EB 2012/107/R.27 تقريرا مرحليا عن حساب الأمانة الاسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي ويقدم هذا التقرير للمجلس التنفيذي للعلم.

لام - أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015 (البند 13 من جدول الأعمال)

71- عرضت الوثيقة EB 2012/107/R.29 بشأن أنشطة المشروعات المزمعة على المجلس التنفيذي للعلم.

نون - المسائل المالية (البند 14 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الخامس والعشرين بعد المائة

72- استعرض المجلس التنفيذي تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الخامس والعشرين بعد المائة (EB 2012/107/R.30) وأحاط علما بالمعلومات الواردة في هذا التقرير.

73- وقد سلطت القائمة ألف الضوء على أهمية عمل اللجنة فيما يتعلق بتطوير الصندوق لإطار للمساءلة. كذلك قالت بأنها تتطلع لنظر اللجنة في وثيقة حول هذا الموضوع في اجتماعها التالي. وتبعا لذلك، سوف يستلم المجلس التنفيذي مسودة للمخطط وتحديث لهذه القضية الهامة في دورته في أبريل/نيسان 2013.

74- علاوة على ذلك، فقد تلقى المجلس إيضاحات حول عملية التثبيت من صحة الضوابط الداخلية ومراجعة الصندوق ذات الصلة بأنشطة بناء القدرات وعملية مراجعة حسابات المشروعات.

(ب) مراجعة سياسات الإقراض ومعايير

75- استذكرا لعمل مجموعة العمل الخاصة بالشروط المختلطة، فقد نظر المجلس التنفيذي في الاستعراض المقترح لسياسات الإقراض ومعايير، كما هو وارد في الوثيقة EB 2012/107/R.31 وتصويبها (التي ستصبح الوثيقة EB 2012/107/R.31/Rev.1).

76- واعترف ممثل السويد باتخاذ خطوات لمواءمة منتجات الإقراض التي يوفرها الصندوق مع تلك التي توفرها المؤسسة الدولية للتنمية، ولكنه أبدى أسفه لأن هذه المحاولة لم تحقق التوافق الكامل، وأبقت على فوارق في معايير الأهلية.

- 77- وأكد المجلس التنفيذي بأن القروض التي ستمنح بشروط مختلطة سوف تتوفر بسعر فائدة ثابت قدره 1.25 بالمائة، مع رسم خدمة قدره 0.75 بالمائة سنوياً ووفرت إدارة الصندوق إيضاحات تتعلق، من بين جملة أمور أخرى، بفترة السماح المطبقة على القروض بشروط عادية ونهج حل المتأخرات.
- 78- وقرر المجلس التنفيذي توصية مجلس المحافظين في دورته السادسة والثلاثين في فبراير/شباط 2013 بتبني مشروع القرار الوارد في الوثيقة EB 2012/107/R.31 والذي يعدل فيه سياسات الإقراض ومعايير الخاصة بالتمويل الذي يوفره الصندوق بحيث تدخل حيز النفاذ بمفعول فوري بعد تبني مجلس المحافظين للقرار.
- 79- وسوف يسعى هذا القرار إلى الحصول على تفويض مجلس المحافظين لتجميع نصوص هامة أخرى ضمن وثيقة سياسات الإقراض ومعاييرها كما هي واردة في الفقرات 8-13 من الملحق الأول من الوثيقة R.31. وستتاح هذه الوثيقة الموحدة بعدئذ على موقع الصندوق المفتوح على شبكة الإنترنت.

(ج) بيان سياسة الاستثمار في الصندوق

- 80- وافق المجلس التنفيذي على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق كما هو وارد في الوثيقة EB 2012/107/R.32 وأشار إلى المعلومات الإضافية الواردة في النيدل من 1 إلى 4. كذلك رحب المجلس أيضاً بطلب لجنة مراجعة الحسابات بأن يترافق الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق إما بإطار منقح للضوابط الداخلية ليطلع عليها المجلس، أو بوثيقة تؤكد أن بيان سياسة الاستثمار في الصندوق بقي على حاله دون تغيير. وبهذا الصدد، فقد أعلم المجلس بأن التعديلات التي أدخلت على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق لم تكن ذات أهمية بحكم طبيعتها وبهذا الصدد، فقد أعلم المجلس بأن التعديلات التي أدخلت على بيان سياسة الاستثمار في الصندوق لم تكن ذات أهمية بحكم طبيعتها.
- 81- وبالإشارة إلى مهمة الصندوق الفريدة من نوعها، فقد شجع ممثل بلجيكا الصندوق على النظر في الاستثمارات المسؤولة اجتماعياً واقتصادياً. وتم توفير معلومات إضافية حول استثمارات الصندوق، بما في ذلك إدارتها والمبادئ التوجيهية ذات الصلة. واستجابة لاستفسار عن التطوير الجاري في الصندوق لنهج التدفقات النقدية المستدامة، وفرت الإدارة تحديثاً موجزاً. وأعلمت الممثلين بأن ورقة بهذا الصدد ستعرض على المجلس في دورته القادمة.

(د) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2013

- 82- نظر المجلس التنفيذي وأكد على خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2013 كما هي واردة في الوثيقة EB 2012/107/R.33 وأحاط المجلس علماً أنه وبناءً على طلب من لجنة مراجعة الحسابات، بأن المكتب سيضع مخططاً للأولويات عند النظر في المراجعات ذات الصلة بإدارة برنامج المنح وقياس الأداء المؤسسي عند تحديد المهام "التي سيتم تقريرها كي تنفذ عام 2013" كذلك أخذت الإدارة علماً بطلب لجنة مراجعة الحسابات لتغذية راجعة لمراجعة النفقات الخاصة بتفعيل الإصلاح، وقالت بأنها تتحرى سبل التطرق لهذا الموضوع.

(هـ) سؤال يتعلق بوضعية الدائن المفضل وإعادة جدولة الديون

83- كما تم الاتفاق عليه خلال الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي، تعرض الوثيقة EB 2012/107/R.34 معلومات إضافية استجابة للسؤال المثار حول وضعية الدائن المفضل وإعادة جدولة الديون.

تقارير مرحلية

(1) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق

84- عرض على المجلس التنفيذي للعلم تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2012/107/R.35).

(2) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد التاسع لموارد الصندوق

85- عرض على المجلس التنفيذي للعلم تقرير مرحلي التجديد التاسع لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2012/107/R.36).

(3) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من 2012

86- عُرضت الوثيقة EB 2012/107/R.37 التي تتضمن حافظة استثمار للفصل الثالث لعام 2012 على المجلس للعلم.

نون - ترتيبات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (البند 15 من جدول الأعمال)

87- وافق المجلس التنفيذي على عرض تقرير عن ترتيبات استضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (EB 2012/107/R.38) على المجلس التنفيذي في دورته السادسة والثلاثين.

88- وعند الموافقة على تحويل هذه الوثيقة إلى مجلس المحافظين، فقد أكدت القائمة ألف على أنها لا تتخذ أي موقف من محتوى هذه الوثيقة لأنها لم تتطرق إلى قضية المسؤولية المحتملة للصندوق في حال تم رفع القضايا أمام المحكمة الإدارية لمنظمة العمل الدولية على أساس الرأي الاستشاري لمحكمة العدل الدولية.

سين - الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين (البند 16 من جدول الأعمال)

(أ) الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق

89- نظر المجلس التنفيذي ووافق على الوثيقة EB 2012/107/R.39 التي تصف الممارسة المطبقة المتبعة فيما يتعلق بالعملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق. ومع الترحيب بهذه الوثيقة التي تم إعدادها بمدخل من المنسقين والأصدقاء استجابة لطلب المجلس التنفيذي في دورته السادسة بعد المائة، أوصى المجلس التنفيذي برفع مشروع القرار الوارد في الصفحة 3 من هذه الوثيقة إلى مجلس المحافظين لتبنيه.

90- وفيما يتعلق بسؤال مطروح، أكد المجلس على أن اجتماع الدول الأعضاء مع المرشحين سوف يتم أيضا في حال كان هنالك مرشح واحد فقط لمنصب رئيس الصندوق.

(ب) جدول الأعمال المؤقت المعدل للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين

91- وبالاتفاق إلى الوثيقة EB 2012/107/R.40، نظر المجلس التنفيذي ووافق على جدول الأعمال المؤقت المعدل للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين. وأحاط المجلس علماً بالتعديلات ذات الصلة بالوثيقة الخاصة بالممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق، وطلبات العضوية غير الأصلية التي تم استلامها من ناورو وتوفالو وجمهورية فانواتو، وطلب بالتقويض لتجميع سياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق كما تم الاتفاق عليه تحت البند 14(ب). وإضافة إلى ذلك، أحاط المجلس علماً بمسودة برنامج الأحداث المرافقة لدورة مجلس المحافظين، كما هي واردة في الوثيقة EB 2012/107/INF.3.

عين - التغيير والإصلاح (البند 17 من جدول الأعمال)

(أ) تحديث عن تنفيذ التغيير والإصلاح: التنفيذ

92- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتقرير (EB 2012/107/R.41) الذي يفسر مبادرات الإدارة لتعميق وتعزيز جدول أعمال الإصلاح والتغيير الذي تمت المبادرة به في عام 2009، بدعم قوي من المجلس، ورحب بالتقدم المحرز حتى تاريخه.

93- وتعليقاً على المعلومات التي وفرتها استجابة الإدارة للمجلس حول مسح أداء موظفي الصندوق، رحب الممثلون بخطة العمل الواضحة المحددة. وكذلك استذكرت الإدارة أيضاً مراجعة الوظائف في الصندوق التي أجراها الصندوق والخطة الاستراتيجية لقوة العمل فيه ذات الصلة.

(ب) التقرير المرحلي عن الإنفاق الخاص بتنفيذ الإصلاح

94- قدم إلى المجلس تقرير مرحلي عن الإنفاق الخاص بتنفيذ الإصلاح (EB 2012/107/R.42). وقد رحب المجلس أيضاً بالتأكيد على أن التقرير النهائي عن هذه النفقات سوف يعرض على مجلس المحافظين في دورته في فبراير/شباط 2014.

فاء - مسائل أخرى (البند 18 من جدول الأعمال)

(أ) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2014

95- وافق المجلس التنفيذي على المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي لعام 2014 كما هو مقترح في الوثيقة EB 2012/107/R.43. تعقد الدورة الحادية عشرة بعد المائة يومي الخميس والجمعة 10 و 11 أبريل/نيسان 2014؛ والدورة الثانية عشرة بعد المائة يومي الخميس والجمعة 18 و 19 سبتمبر/أيلول 2014؛ والدورة الثالثة عشرة بعد المائة يومي الاثنين والثلاثاء 15 و 16 ديسمبر/كانون الأول 2014.

(ب) إجراءات التفاوض والتوقيع والموافقة على الاتفاقيات والوثائق القانونية المشابهة

96- بما يتماشى مع طلب الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي، استعرض المجلس الوثيقة EB 2012/107/R.44 حول إجراءات التفاوض والتوقيع والموافقة على الاتفاقيات والوثائق القانونية المشابهة.

97- وردا على طلب تقدمت به القائمة ألف، اتفق على عرض مذكرات التفاهم وغيرها من الاتفاقيات الخارجية على المجلس التنفيذي للموافقة عليها. طبقا للمادة 2-8 من اتفاقية إنشاء الصندوق. وتم عقد مشاورات بين القوائم، وتبعاً لهذه المشاورات وبغية تعزيز الشفافية وتقليص البيروقراطية والإبقاء على الناحية العملية، التزمت الإدارة بتوفير وثيقة للمجلس في دورته في أبريل/نيسان 2013، لتفسير جميع أنواع مذكرات التفاهم وغيرها من الإجراءات. وسوف تستهدي هذه الوثيقة بمناقشات المنسقين والأصدقاء.

(ج) طلبات عضوية غير أصلية

(1) توفالو

(2) جمهورية فانواتو

98- وبالاتصال إلى الوثيقتين EB 2012/107/R.45 و EB 2012/107/R.46، نظر المجلس التنفيذي في طلبات العضوية المقدمة من توفالو وجمهورية فانواتو للانضمام إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية كعضوين غير أصليين. وقد أوصى المجلس التنفيذي مجلس المحافظين بالموافقة على انضمام توفالو وجمهورية فانواتو كعضوين غير أصليين في الصندوق، كما هو وارد في مشروع القرارين الواردين في هاتين الوثيقتين.

(د) التفويض بتوقيع اتفاقية مع مجلس إدارة صندوق التكيف لصالح مشروع "الزراعة الذكية مناخياً: تعزيز قدرة المجتمعات الريفية على التكيف في لبنان."

99- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالتوصيات الواردة في الوثيقة EB 2012/107/R.47 والتي تفوض حسب الأصول رئيس الصندوق بالتوقيع على اتفاقية بين مجلس إدارة صندوق التكيف والصندوق الدولي للتنمية الزراعية تتعلق بالزراعة الذكية مناخياً: تعزيز قدرة المجتمعات الريفية على التكيف في لبنان.

(هـ) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

100- أحاط المجلس التنفيذي علماً بمغادرة السيد Marguccio كممثل منتخب لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق، وشكره على خدماته. وعين السيدة Donatienne Hissard من فرنسا لتقوم بدور العضو الأول المناوب للمدد المتبقية من الفترة الحالية لشغل هذا المنصب، والذي ينتهي بتاريخ 30 سبتمبر/أيلول 2013.

(و) محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

(1) تعديل على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي

101- تبنى المجلس التنفيذي محاضر دورته السادسة بعد المائة كما تم تعديلها في الوثيقة EB 2012/107/R.51 وسيتم نشر المحاضر المعدلة حسب الأصول على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت.

(2) تعديلات على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي (الدورة المغلقة الخاصة باستضافة الآلية العالمية)

102- تبنى المجلس التنفيذي محاضر الجلسة المغلقة التي انعقدت خلال الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي كما تم تعديلها في الوثيقة EB 2012/107/R.52 ونظرا للطبيعة السرية لهذه الوثيقة، فستعرض المحاضر المعدلة على موقع الصندوق المحمي على شبكة الإنترنت.

صاد - اختتام الدورة.

103- وبعد إيجاز وقائع الدورة، أخذ رئيس الصندوق دقيقة للتذكير بالمنجزات والنجاحات التي تم التوصل إليها خلال فترة التجديد الثامن للموارد، إذ رفعت جهود استقطاب التأييد التي بذلها الصندوق من الوعي في المحافل الدولية بالإمكانات الهائلة لأصحاب الحيازات الصغيرة، ومما أدى إلى الاعتراف بأهمية زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة كعمل تجاري على أعلى المستويات السياسية، بما في ذلك على مستوى مجموعة الثمانية، ومجموعة العشرين، ومؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو +20) واللجنة المعنية بالأمن الغذائي العالمي. وقد تم إيصال برنامج القروض والمنح للتجديد الثامن لموارد الصندوق إلى مستوى يعادل 3 مليارات دولار أمريكي أي بزيادة قدرها 50 بالمائة مقارنة بالتجديد السابق للموارد، بما قيمته الإجمالية 7.2 مليار دولار أمريكي إذا ما أخذنا بعين الاعتبار التمويل المشترك من مصادر خارجية. وكذلك عزز تنفيذ جدول أعمال التغير والإصلاح بعيد المدى الصندوق من خلال، من بين جملة أمور أخرى تفعيل نموذج عمل الصندوق وتوسيع حضوره القطري وتقوية أنشطة إدارة المعرفة والوصول إلى نظام الإدارة المالية الأكثر صلابة وتحسين إدارة الموارد البشرية لضمان أن تفي قوة العمل في الصندوق بالاحتياجات الاستراتيجية للمنظمة. وعشية التجديد التاسع للموارد كانت المنظمة في وضع يمكنها من السعي لتحقيق هدف طموح تم وضعه لفترة التجديد التاسع للموارد وهو تخليص 80 مليون شخص من قبضة الفقر. وعبر رئيس الصندوق عن امتنانه للمجلس على دعمه وثقته المستمرة التي أسهمت إلى حد كبير في الإنجازات والتقدم المحرز، علاوة على تعبيره عن امتنانه لموظفي الصندوق لالتزامهم الذي يعرف الكلل أو الملل بأهداف الصندوق.



المشاركون في الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي

**Delegations at the 107th session of
the Executive Board**

**Délégations à la cent septième session du
Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 107º período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

ALGERIA

Nourdine LASMI
Directeur de la Maintenance
et des Moyens
Ministère des finances
Alger

Karima BOUBEKEUR
Secrétaire
Représentant permanent suppléant de
la République algérienne démocratique
et populaire auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

Simão PEDRO
Ministre Conseiller
Ambassade de la République
d'Angola
Rome

ARGENTINA

Gustavo O. INFANTE
Ministro
Representante Permanente Adjunto
de la República Argentina
ante la FAO, FIDA y PMA
Roma

BANGLADESH

Md. Mafizur RAHMAN
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic
of Bangladesh to IFAD
Rome

BELGIUM

Marc HEIRMAN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la Belgique auprès des Organisations
des Nations Unies
Rome

BELGIUM (cont'd)

Jos KALDERS
Conseiller agriculture
Direction générale coopération au
développement et aide humanitaire (DGD)
Service public fédéral affaires étrangères,
commerce extérieur et coopération au
développement
Bruxelles

BRAZIL

João Guilherme Rocha MACHADO
Deputy Secretary for International Affairs
Ministry of Planning, Budget and
Management
Brasilia, D.F.

Cláudia Angélica VASQUES SILVA
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République du Cameroun
auprès du FIDA
Rome

CANADA

Ann Adair HEUCHAN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

CHINA

YE Jiandi
Director
International Department
Ministry of Finance
Beijing

ZHANG Lei
Section Chief
International Department
Ministry of Finance
Beijing

CHINA (cont'd)

SUI Li
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

SHEN Zhihua
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Maj HESSEL
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Diana Sofia MELCHIOR MANRIQUE DE LARA
Attaché
The Royal Danish Embassy
Rome

EGYPT

Magdi Anwar HASSANEIN
Minister Plenipotentiary
Head of the Agricultural Office
Alternate Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FINLAND

Merja Ethel SUNDBERG
Minister Counsellor
Permanent Representative
of the Republic of Finland
to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

Inka RÄSÄNEN
Programme Officer
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

FINLAND (cont'd)

Jenni HEIKKA
Intern
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

FRANCE

Donatienne HISSARD
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Cécile HUMBERT-BOUVIER
Conseillère économique
Adjointe au chef du Service
économique régional de Rome
Rome

GERMANY

Michael BAUER
First Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to IFAD
Rome

Kai RÖSLER
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany
Rome

GUATEMALA

Sylvia WOHLERS DE MEIE
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Embajada de la República
de Guatemala
Roma

Nelson Rafael OLIVERO GARCÍA
Primer Secretario y Cónsul
Representante Permanente Alterno
de la República de Guatemala
ante los Organismos de las
Naciones Unidas
Roma

INDIA

Shobhana Kumar PATTANAYAK
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

INDONESIA

Hari PRIYONO
Secretary-General
Ministry of Agriculture
Jakarta

Priyo ISWANTO
Minister
Deputy Chief of Mission
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

Agus Prihatin SAPTONO
Counsellor for Multilateral Affairs
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Hamim HAMIM
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Ade CHANDRADIJAYA
Head of Programme Cooperation Sub-division
Bureau of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Zulkifli ALI
Head of Sub-division
ASEAN Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Elvie INDAYANI
Chief of Section
Operational Activities of the United Nations
Economic Development and Environmental
Directorate
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

ITALY

Stefania BAZZONI
Director
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Lucia SENOFONTE
Adviser
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Stefano MARGUCCIO
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

JAPAN

Hideya YAMADA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Masaya KITAO
Counsellor
Financial attaché
Embassy of Japan
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for
Central Asian and
European Countries
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

LUXEMBOURG

Richard PHILIPPART
Attaché
Représentant permanent suppléant
du Grand-Duché de Luxembourg
auprès du FIDA
Rome

MEXICO

Miguel RUIZ CABAÑAS IZQUIERDO
Embajador
Representante Permanente de
los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Emma Maria José RODRIGUEZ SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Alan ROMERO ZAVALA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Gerda VERBURG
Ambassador
Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Ronald ELKHUIZEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NETHERLANDS

Eerijne WISSELS
Policy Adviser
International Financial
Institutions Division
United Nations and International
Financial Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Eva van WOERSEM
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Remmert KEIJZER
Intern
Permanent Representation of the
Kingdom of the Netherlands to the
United Nations Organizations for
Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Jostein LEIRO
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Per MOGSTAD
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

Tonje LIEBICH LIE
Second Secretary
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

NORWAY (cont'd)

Hanne JORSTAD
Intern
Royal Norwegian Embassy
Rome

PAKISTAN

Tehmina JANJUA
Ambassador
Permanent Representative of the
Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Zulfiqar Haider KHAN
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Khalid MEHBOOB
Adviser
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

PORTUGAL

Ana BARRETO
Senior Officer
Department for Cooperation
and Institutions
Office for Economic Policy and
International Affairs (GPEARl)
Ministry of Finance
Lisbon

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State
of Qatar
Rome

SAUDI ARABIA

Tareq AbdulKarim A. ALDRIWEESH
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Fernando CASTILLO BADAL
Jefe
Departamento de Cooperación Multilateral
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Madrid

Francisco CAPOTE
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

SWEDEN

Erik JONSSON
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Sweden
to IFAD
Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
Department of International Financial Relations
Ministry of Finance
Abu Dhabi

Obeid Ali Mirghani HASSAN
Coordinator for the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Embassy of the United
Arab Emirates
Rome

UNITED KINGDOM

Neil BRISCOE
Ambassador
Permanent Representative of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland to the
United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED KINGDOM (cont'd)

Kate BINNS
First Secretary
Alternate Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Clemence LANDERS
International Economist
Office of Multilateral
Development Banks
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Christopher SHEPHERD-PRATT
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
Embajadora
Representante Permanente de
la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Jean Piere MORET
Especialista de la Gerencia
de Cooperación Internacional
y Relaciones Multilaterales
Banco de Desarrollo Económico y
Social de Venezuela (BANDES)
Caracas

المراقبون

OBSERVERS

OBSERVATEURS

OBSERVADORES

COSOP's Deliberations¹:

GHANA

Nii QUAYE-KUMAH
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Republic of Ghana to IFAD
Rome

HONDURAS

Mayra Aracely REINA de TITTA
Ministro
Representante Permanente Alterno
de la República de Honduras
ante los Organismos de las
Naciones Unidas
Roma

NICARAGUA

Junior Andrés ESCOBAR FONSECA
Agregado
Representante Permanente Alterno
de la República de Nicaragua
ante los Organismos de las
Naciones Unidas
Roma

NIGER

Amadou TOURÉ
Ambassadeur
Représentant permanent
de la République du Niger
auprès du FIDA
Rome

¹ وفقا للوثيقة EB 2002/77/R.12 إجراءات استعراض المجلس التنفيذي لوثائق الفرص الاستراتيجية القطرية، الفقرة 15 (2) عملية الإعداد.

قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي

العنوان	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2012/107/R.1/Rev.1
برنامج عمل الدورة	2	EB 2012/107/R.1/Rev.1/Add.1 + Add.1/Rev.1
برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقاريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	3	EB 2012/107/R.2 + Add.1 + Add.2
برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقاريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء	3	EB 2012/107/R.3
دعم تسيير الصندوق: خطة التنفيذ والإجراءات الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة	4	EB 2012/107/R.4
Legal Opinion on the Question concerning the draft corporate level evaluation on efficiency	5(a)	EB 2012/107/R.53 ¹
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثالثة والسبعين	5(b)(i)	EB 2012/107/R.5
تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الرابعة والسبعين	5(b)(ii)	EB 2012/107/R.6
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق التي جرى تقييمها في عام 2011	5(c)	EB 2012/107/R.7 + Add.1
تقرير عن الفعالية الإنمائية للصندوق	6	EB 2012/107/R.8 + Add.1 + Add.2

¹ الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط

غانا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية:	7(a)	EB 2012/107/R.9
وهندوراس: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستندة إلى النتائج	7(b)	EB 2012/107/R.10
نيكاراغوا: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية:	7(c)	EB 2012/107/R.11
النيجر: برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية:	7(d)	EB 2012/107/R.12
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	8	EB 2012/107/R.13
جمهورية بنن مشروع دعم الترويج لخدمات التمويل الريفي المكيفة	9(a)(i)	EB 2012/107/R.14 + Sup.1 ²
بوركينافاسو: مشروع الإدارة التشاركية للموارد الطبيعية والتنمية الريفية في المناطق الشمالية والشمالية الوسطى والشرقية (مشروع نير-تامبا)	9(a)(ii)	EB 2012/107/R.15
مالي: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التمويل الريفي الصغرى - قرض ومنحة تكميليتان	9(a)(iii)	EB 2012/107/R.16 ³ + Add.1
مدغشقر: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج دعم أقطاب المشروعات الريفية الصغرى والاقتصادات الإقليمية - قرض تكميلي	9(b)	EB 2012/107/R.17
أفغانستان: مشروع التنمية المجتمعية في المنطقة الوسطى	9(c)(i)	EB 2012/107/R.18
الصين: مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان	9(c)(ii)	EB 2012/107/R.19 + Add.1 + Sup.1 ⁴
جمهورية غواتيمالا مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التنمية الريفية المستدامة في الكيتشي - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية القرض	9(d)	EB 2012/107/R.49
غزة والضفة الغربية مذكرة رئيس الصندوق: برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة - منحة تكميلية	9(e)(i)	EB 2012/107/R.22
تركيا: مشروع إعادة إنعاش مستجمع نهر مورات	9(e)(ii)	EB 2012/107/R.25

² الوثيقة معروضة باللغة الفرنسية فقط

³ تم سحب الوثيقة من جدول الأعمال

⁴ الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط

منحة بموجب نافذة منح القطاع الخاص مقدمة إلى Making Cents International	10	EB 2012/107/R.26
تعديلات مقترحة بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	11	EB 2012/107/R.50
تقرير مرحلي عن حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي	12	EB 2012/107/R.27
أنشطة المشروعات المزمعة 2012-2015	13	EB 2012/107/R.29
تقرير رئيسة لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الرابعة والعشرين بعد المائة	14(a)	EB 2012/107/R.30
مراجعة سياسات الإقراض ومعاييرها	14(b)	EB 2012/107/R.31 + Corr.1
بيان سياسة الاستثمار في الصندوق	14(c)	EB 2012/107/R.32 + Add.1 + Add.2 + Add.3 + Add.4
خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2013	14(d)	EB 2012/107/R.33
سؤال يتعلق بوضعية الدائن المفضل وإعادة جدولة الديون	14(e)	EB 2012/107/R.34
تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق	14(f)(i)	EB 2012/107/R.35
تقرير عن وضع المساهمات في التجديد التاسع لموارد الصندوق	14(f)(ii)	EB 2012/107/R.36
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثالث من 2012	14(f)(iii)	EB 2012/107/R.37
تقرير عن استضافة الصندوق للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وخاصة في أفريقيا	15	EB 2012/107/R.38
الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق	16(a)	EB 2012/107/R.39
جدول الأعمال المؤقت المعدل للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين	16(b)	EB 2012/107/R.40

تحديث عن تنفيذ التغيير والإصلاح: التنفيذ	17(a)	EB 2012/107/R.41
التقرير المرحلي عن الإنفاق الخاص بتنفيذ الإصلاح	17(b)	EB 2012/107/R.42
المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي للعام 2014	18(a)	EB 2012/107/R.43
إجراءات التفاوض والتوقيع والموافقة على الاتفاقيات والوثائق القانونية المشابهة	18(b)	EB 2012/107/R.44
طلب عضوية غير أصلية مقدم من توفالو	18(c)(i)	EB 2012/107/R.45
طلب عضوية غير أصلية مقدم من فانزو	18(c)(ii)	EB 2012/107/R.46
التفويض بتوقيع اتفاقية مع مجلس إدارة صندوق التكيف لصالح مشروع "الزراعة الذكية مناخياً: تعزيز قدرة المجتمعات الريفية على التكيف في لبنان".	18(d)	EB 2012/107/R.47
انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	18(e)	EB 2012/107/R.48
محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي	18(f)(i)	EB 2012/107/R.51
تعديلات على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي (الدورة المغلقة الخاصة باستضافة الآلية العالمية)	18(f)(ii)	EB 2012/107/R.52 ⁵
ترتيبات الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي		EB 2012/107/INF.1
تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها		EB 2012/107/INF.2
مسودة برنامج أحداث الدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين		EB 2012/107/INF.3
مذكرة تفاهم بشأن إرساء شراكة استراتيجية بين الاتحاد الأوروبي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية		EB 2012/107/INF.4
التوقف عن إرسال الرسائل بالفاكس للمجلس التنفيذي وهيئاته		EB 2012/107/INF.5

⁵ وثيقة سرية

الفرعية

اتفاقية الشراكة بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية والوكالة
الفرنسية للتنمية

EB 2012/107/INF.6

منهجيات تقييمات الأثر للتجديد التاسع لموارد الصندوق

EB 2012/107/INF.7

مبادرة الصندوق لتعميم الابتكار

EB 2012/107/INF.8

قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السابعة بعد المائة
للمجلس التنفيذي

EB 2012/107/INF.9⁶

المنح والمشروعات والبرامج الموافق عليها بموجب إجراء
انقضاء المدة

EB 2012/107/INF.10

⁶ الوثيقة معروضة باللغة الإنجليزية فقط

Document:	EB 2012/107/R.1/Rev.2
Agenda:	2
Date:	12 December 2012
Distribution:	Public
Original:	English

A

تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

جدول الأعمال

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

الأسئلة التقنية ونشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة السابعة بعد المائة

روما، 12-13 ديسمبر/كانون الأول 2012

جدول الأعمال

حسبما أبلغ المجلس التنفيذي في دورته السادسة والتسعين، اقترح رئيس الصندوق - الذي يتولى رئاسة المجلس - تنفيذ عدد من التدابير لزيادة فعالية المجلس.

ومن بين هذه التدابير اقتراح بأن لا تُناقش البنود المعروضة لعلم المجلس خلال دورة من دوراته إلا بناءً على طلب محدد من الإدارة أو أحد أعضاء المجلس، على أن يُرسل هذا الطلب كتابةً إلى سكرتير الصندوق قبل ثلاثة أسابيع من انعقاد تلك الدورة.

ولن يتضمن برنامج عمل دورة ما من دورات المجلس سوى البنود التي ستناقش خلال هذه الدورة (أي البنود المعروضة للموافقة أو الاستعراض، أو البنود المعروضة للعلم التي تم تلقي طلب كتابي لنقاشها في المجلس)، وسينشر برنامج عمل الدورة على موقع الصندوق على شبكة الإنترنت قبل أسبوعين من انعقادها.

وتيسيراً على السادة ممثلي الدول الأعضاء، ستوضع إلى جانب كل بند من بنود جدول الأعمال إحدى العبارات التالية للإشارة إلى الإجراء الواجب على المجلس اتخاذه:

[للموافقة]

[للعلم]

[للاستعراض]

[للتأكيد]

ويرجى من السادة الممثلين أن يحيطوا علماً بالمادة 6 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي المتعلقة بتوزيع الوثائق: "... لن يجري تجاوز حد الأسابيع الأربعة فيما يخص الوثائق المقدمة إلى المجلس التنفيذي في دورة ما ليتخذ بشأنها إجراء تقتضيه. إلا أنه يجوز، عند الاقتضاء، أن تقدم بعد ذلك معلومات تتعلق بالمسائل التي لا تقتضي اتخاذ المجلس لقرارات بشأنها، أو معلومات إضافية تتعلق بالمشروعات."

جدول الأعمال

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال [للموافقة]
- 3- برنامج عمل الصندوق المستند إلى النتائج، والميزانيتين العادية والرأسمالية للصندوق لعام 2013، وبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2013 وخطته الإشارية للفترة 2014-2015 والتقريران المرحليان عن مبادرة تخفيف ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وتنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء [للموافقة]
- 4- دعم تسيير الصندوق: خطة التنفيذ والإجراءات الرامية إلى تحقيق قدر أكبر من الكفاءة [للموافقة]
- 5- التقييم
 - (أ) تقييم على مستوى المؤسسة عن الكفاءة - نتائج مختارة
 - (ب) تقارير رئيس لجنة التقييم [للاستعراض]
 - (1) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الثالثة والسبعين
 - (2) تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الرابعة والسبعين
 - (ج) التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق [للاستعراض]
- 6- تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق [للاستعراض]
- 7- برامج الفرص الاستراتيجية القطرية [للاستعراض]
 - (أ) غانا
 - (ب) هندوراس
 - (ج) نيكاراغوا
 - (د) النيجر
- 8- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات [للموافقة]
- 9- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها [للموافقة]
 - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
 - (1) بنن: مشروع دعم الترويج لخدمات التمويل الريفي المكيفة
 - (2) بورкина فاسو: مشروع الإدارة التشاركية للموارد الطبيعية والتنمية الريفية في المناطق الشمالية والشمالية الوسطى والشرقية (مشروع نير-تامبا)
 - (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
 - مدغشقر: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج دعم أقطاب المشروعات الريفية الصغرى والاقتصادات الإقليمية - قرض تكميلي
 - (ج) آسيا والمحيط الهادي
 - (1) أفغانستان: المشروع المجتمعي للزراعة والثروة الحيوانية

- (2) الصين: مشروع التحسين الزراعي والريفي في يونان
- (د) أمريكا اللاتينية والكاريبي
- جمهورية غواتيمالا: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التنمية الريفية المستدامة في الكيتشي - تمديد المدة المحددة للتوقيع على اتفاقية التمويل
- (هـ) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
- (1) غزة والضفة الغربية: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائمة على المشاركة - منحة تكميلية
- (2) تركيا: مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات
- 10- منحة بموجب نافذة منح القطاع الخاص مقدمة إلى Making Cents International من أجل برنامج توسيع نطاق تدخلات الصندوق الرامية إلى خلق فرص عمل لشباب الريف في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا **[للموافقة]**
- 11- تعديلات مقترحة بشأن منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية **[للموافقة]**
- 12- تقرير مرحلي عن حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي **[للعلم]**
- 13- أنشطة المشروعات المزمعة **[للعلم]**
- 14- المسائل المالية
- (أ) تقرير لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الخامس والعشرين بعد المائة **[للاستعراض]**
- (ب) استعراض سياسات الإقراض ومعايير **[للموافقة]**
- (ج) بيان سياسة الاستثمار في الصندوق **[للموافقة]**
- (د) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2013 **[للتأكيد]**
- (هـ) سؤال يتعلق بوضعية الدائن المفضل وإعادة جدولة الديون **[للاستعراض]**
- (و) تقارير مرحلية **[للعلم]**
- (1) تقرير عن وضع مساهمات التجديد الثامن لموارد الصندوق
- (2) تقرير عن وضع مساهمات التجديد التاسع لموارد الصندوق
- (3) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من عام 2012
- 15- الترتيبات الخاصة باستضافة الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر **[للموافقة]**
- 16- الدورة السادسة والثلاثون لمجلس المحافظين **[للموافقة]**
- (أ) الممارسة الجيدة المطبقة في العملية المؤدية إلى تعيين رئيس الصندوق
- (ب) جدول الأعمال المؤقت المعدل للدورة السادسة والثلاثين لمجلس المحافظين
- 17- التغيير والإصلاح **[للعلم]**
- (أ) تحديث عن التغيير والإصلاح: التنفيذ
- (ب) تقرير مؤقت عن الإنفاق الخاص بتنفيذ الإصلاح

18- مسائل أخرى

- (أ) المواعيد المقترحة لدورات المجلس التنفيذي لعام 2014 **[للموافقة]**
- (ب) إجراءات التفاوض والتوقيع والموافقة على الاتفاقيات والوثائق القانونية المشابهة **[للاستعراض]**
- (ج) طلبات عضوية غي أصلية **[للموافقة]**
- (1) توفالو
- (2) جمهورية فانواتو
- (د) التفويض بتوقيع اتفاقية مع مجلس صندوق التكيف بشأن مشروع "الزراعة الذكية مناخياً: تعزيز قدرة المجتمعات الريفية على التكيف في لبنان" **[للموافقة]**
- (هـ) انتخاب ممثلين لمجلس المحافظين في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية **[للموافقة]**
- (و) محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي **[للموافقة]**
- (1) تعديلات على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي
- (2) تعديلات على محاضر جلسات الدورة السادسة بعد المائة للمجلس التنفيذي (الجلسة المغلقة عن الآلية العالمية)